

ANALELE BUCOVINEI

ANUL XXVI

1 (52) / 2019

SUMAR

EDITORIAL

Acad. IOAN-AUREL POP, *Sublimul Unirii Bucovinei cu Țara* 5

EVOCĂRI

ELENA PASCANIUC, *Personalități feminine ale folcloricii românești. Elena Niculiță-Voronca (1862–1939)*..... 13
ORTFRIED KOTZIAN, *Die multikulturelle Bukowina als Vermächtnis betrachtet* 19

BUCOVINA – CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE

VASILE BĂLICI, *Monografia unei așezări. Vicovu de Sus în perioada stăpânirii austriece (1775–1918) (II)*..... 29
HARIETA MARECI-SABOL, *Cum să devii o „moașă împărătească”? File din istoria învățământului medical bucovinean* 47
DINU POȘTARENCU, *Ruperea frontului austro-ungar în iunie 1916. Reflecții în presa din Chișinău* 63
ALEXANDRINA CUȚUI, *Acuzații de iredentism și spionaj aduse românilor bucovineni de către autoritățile austriece în timpul Primului Război Mondial* 69
IONEL-CRISTINEL PUHA, *Amintiri din anii Primului Război Mondial reflectate în memorialistica învățătorului Pamfil Cuciureanu din Bilca* 77
CONSTANTIN UNGUREANU, *Unirea Basarabiei și Bucovinei cu România. Asemănări și deosebiri* 83
OVIDIU BĂTĂ, *Bruno Walter (1830–1890), consilier minier la Întreprinderile Manz și Fondul Religionar* 109
VLAD GAFIȚA, *Activitatea lui Iancu Flondor ca ministru-delegat al Bucovinei în guvernul României (decembrie 1918 – aprilie 1919)* 119
RADU-FLORIAN BRUJA, *Repere ale vieții unui evreu bucovinean – Mayer Ebner* 137
MARIAN OLARU, *Destinul unui bucovinean: Pantelimon Chirilă (1899–1952) (II)* 153
ELENA PASCANIUC, *Receptarea curentelor, direcțiilor și tendințelor din folcloristica românească în Bucovina (I)*..... 181

MAGDALENA POKRZYŃSKA, <i>Obiceiurile tradiționale de înmormântare în comunitățile poloneze din Bucovina</i>	203
SANDA-MARIA ARDELEANU, <i>Mirajul traducerilor în Bucovina centenară</i>	217
CAROL-ALEXANDRU MOHR, <i>Sinergii și contradicții între glosocosmosul german și hagiocosmosul catolic în Bucovina</i>	223

OPINII

KARINA STEMPEL-GANCARCZYK, <i>Dispariția limbii în satele poloneze din Bucovina românească</i>	241
--	-----

DOCUMENTAR

DINU POȘTARENCU, <i>Frontul românesc (1916–1917). Documente (I)</i>	247
RODICA JUGRIN, <i>Senatori bucovineni în Parlamentul României Întregite. Ion Nistor (legislatura 1920–1922) (II)</i>	269
MARIAN OLARU, <i>Un memoriu care acuză. Dori Popovici, „Memoriu înaintat domnului mareșal Ion Antonescu, conducător al statului român, cu privire la situația din Bucovina (II)</i>	289
MIHAI UNGUREAN, <i>Despre colectivizarea agriculturii în Bucovina: Frățeții Noi</i>	311

CĂRȚI. REVISTE

Răzvan-Mihai Neagu, <i>Formarea elitei ortodoxe din Transilvania, Banat și Crișana la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea: studenți români din Transilvania, Banat și Crișana la Facultatea de Teologie a Universității din Cernăuți (1875–1918)</i> , prefată de prof. univ. dr. Nicolae Erdoiu, cuvânt-înainte de prof. univ. dr. Cornel Sigmirean; tipărit cu binecuvântarea ÎPS Părintele Andrei, Arhiepiscopul Vadului, Feleacului și Clujului, Maramureșului și Sălajului, Cluj Napoca, Editura Mega, 2018, 681 p. (Marian Olaru)	325
Silvia Ciubotaru, <i>Obiceiurile agrare din Moldova raportate la spațiul național</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, 682 p. (Elena Pascaniuc).....	328
„«Glasul Bucovinei». Revistă trimestrială de istorie și cultură”, Cernăuți – București, anul XXV, nr. 2 (98), 2018, 111 p. (Rodica Jugrin)	330

CRONICĂ

OVIDIU BĂTĂ, <i>Manifestările științifice ale Institutului „Bucovina” al Academiei Române din anul 2018</i>	333
---	-----

IN MEMORIAM

Dimitrie Vatamaniuc (25 septembrie 1920 – 4 iulie 2018) (Rodica Jugrin)	339
---	-----

NOTE DESPRE AUTORI

ANALELE BUCOVINEI

ANUL XXVI

1 (52) / 2019

CONTENTS

EDITORIAL

Acad. IOAN-AUREL POP, <i>The Sublime of Bukovina's Union with the Fatherland</i>	5
--	---

EVOICATIONS

ELENA PASCANIUC, <i>Female Personalities of Romanian Folkloristics. Elena Niculiță-Voronca (1862–1939)</i>	13
ORTFRIED KOTZIAN, <i>Die multikulturelle Bukowina als Vermächtnis betrachtet</i>	19

BUKOVINA – CULTURE AND CIVILISATION

VASILE BĂLICI, <i>The Monograph of a Settlement. Vicovu de Sus during the Austrian Rule (1775–1918) (II)</i>	29
HARIETA MARECI-SABOL, <i>How to Become an “Imperial Midwife”? Pages in the History of Bukovinian Medical Education</i>	47
DINU POȘTARENȚU, <i>The Breaking of the Austro-Hungarian Front in June 1916. Reflections in Chisinau Press</i>	63
ALEXANDRINA CUȚUI, <i>Irredentism and Espionage Accusations Brought by the Austrian Authorities to the Romanian Bukovinians during the First World War</i>	69
IONEL-CRISTINEL PUHA, <i>Memories from the Years of the First World War Reflected in the Autobiographical Writings of the Teacher Pamfil Cuciureanu from Bilca</i>	77
CONSTANTIN UNGUREANU, <i>Unification of Bessarabia and Bukovina with Romania. Similarities and Differences</i>	83
OVIDIU BĂTĂ, <i>Bruno Walter (1830–1890), Mining Counselor at Manz Ind. and at the Religious Fund</i>	109
VLAD GAFIȚA, <i>Iancu Flondor's Activity as Deputy Minister of Bukovina in the Government of Romania (December 1918 – April 1919)</i>	119
RADU-FLORIAN BRUJA, <i>Benchmarks in the Life of a Bukovinian Jew – Mayer Ebner</i>	137
MARIAN OLARU, <i>Destiny of a Bukovinian: Pantelimon Chirilă (1899–1952) (II)</i>	153
ELENA PASCANIUC, <i>The Reception of the Movements, Directions and Trends of the Romanian Folkloristics in Bukovina (I)</i>	181
MAGDALENA POKRZYŃSKA, <i>Traditional Burial Customs in the Polish Communities in Bukovina</i>	203

SANDA-MARIA ARDELEANU, <i>The Miracle of Translations in Centenarian Bukovina</i>	217
CAROL-ALEXANDRU MOHR, <i>Synergies and Contradictions Between the German Glossocosmos and the Catholic Hagiocosmos in Bukovina</i>	223

OPINIONS

KARINA STEMPEL, <i>Language Disappearance in the Polish villages of Bukovina</i>	241
--	-----

DOCUMENTARY ARTICLES

DINU POȘTARENCU, <i>The Romanian Front (1916–1917). Documents (I)</i>	247
RODICA JUGRIN, <i>Bukovinian Senators in Romanian Kingdom's Parliament. Ion Nistor (Parliamentary Term 1920–1922) (II)</i>	269
MARIAN OLARU, <i>An Accusatory Memorandum. Dori Popovici, "A Plea to the Lord Marshall Ion Antonescu, the Leader of the Romanian State, Regarding the Situation in Bukovina" (II)</i>	289
MIHAI UNGUREAN, <i>About Agriculture Collectivisation in Bukovina: Frătăuții Noi</i>	311

BOOKS. MAGAZINES

Răzvan-Mihai Neagu, <i>Formarea elitei ortodoxe din Transilvania, Banat și Crișana la sfârșitul secolului al XIX-lea și începutul secolului al XX-lea: studenți români din Transilvania, Banat și Crișana la Facultatea de Teologie a Universității din Cernăuți (1875–1918)</i> , prefată de prof. univ. dr. Nicolae Erdoiu, cuvânt-înainte de prof. univ. dr. Cornel Sigmirean; tipărit cu binecuvântarea ÎPS Andrei, Arhiepiscopul Vadului, Feleacului și Clujului, Maramureșului și Sălajului, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2018, 681 p. (Marian Olaru).....	325
Silvia Ciubotaru, <i>Obiceiurile agrare din Moldova raportate la spațiul național</i> , Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2017, 682 p. (Elena Pascaniuc).....	328
„Glasul Bucovinei”. Revistă trimestrială de istorie și cultură, Cernăuți – București, anul XXV, nr. 2 (98), 2018, 111 p. (Rodica Jugrin)	330

EVENT REPORTS

OVIDIU BĂTĂ, <i>The Scientific Events of the "Bukovina" Institute of the Romanian Academy in 2018</i>	333
---	-----

IN MEMORIAM

<i>Dimitrie Vatamaniuc (September 25, 1920 – July 4, 2018)</i> (Rodica Jugrin)	339
--	-----

NOTES ON CONTRIBUTORS